



IT Manuale d'istruzioni Pagine da 1 a 4
Traduzione del manuale d'istruzioni originale

Sommario

1 Informazioni sul presente documento	
1.1 Funzione	1
1.2 A chi è rivolto: personale specializzato autorizzato	1
1.3 Simbologia utilizzata	1
1.4 Uso conforme	1
1.5 Note generali di sicurezza	1
1.6 Avvertenza in caso di uso non corretto	1
1.7 Liberatoria	2
2 Descrizione del prodotto	
2.1 Codice prodotto	2
2.2 Versioni speciali	2
2.3 Destinazione d'uso	2
2.4 Dati tecnici	2
2.5 Sicurezza funzionale	2
3 Montaggio	
3.1 Istruzioni di montaggio	2
3.2 Dimensioni	3
4 Collegamento elettrico	
4.1 Note generali sul collegamento elettrico	3
5 Messa in servizio e manutenzione	
5.1 Controllo funzionale	3
5.2 Manutenzione	3
6 Smontaggio e smaltimento	
6.1 Smontaggio	3
6.2 Smaltimento	3

1. Informazioni sul presente documento

1.1 Funzione

Il presente manuale d'istruzioni fornisce le informazioni richieste per il montaggio, la messa in servizio, il funzionamento sicuro e lo smontaggio del dispositivo di sicurezza. Si raccomanda di conservare le presenti istruzioni in condizioni leggibili e in un luogo facilmente accessibile.

1.2 A chi è rivolto: personale specializzato autorizzato

Le operazioni descritte nel presente manuale d'istruzioni dovranno essere eseguite solo da personale specializzato qualificato e autorizzato dall'operatore dell'impianto.

Installare e utilizzare il dispositivo solo dopo avere letto e compreso il presente manuale d'istruzioni e in conformità con le disposizioni vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e prevenzione degli infortuni.

La selezione e l'installazione dei dispositivi, così come i relativi collegamenti di controllo necessitano di una conoscenza approfondita delle normative di settore e dei requisiti di legge da parte del costruttore di macchine.

1.3 Simbologia utilizzata



Informazione, Suggerimento, Nota:

Questo simbolo segnala utili informazioni aggiuntive.



Attenzione: La mancata osservanza di questa nota di avvertenza può causare guasti o malfunzionamenti.

Avvertenza: La mancata osservanza di questa nota di avvertenza può causare danni personali e/o danni materiali alla macchina.

1.4 Uso conforme

I prodotti qui descritti sono stati sviluppati per lo svolgimento di funzioni di sicurezza come componenti di un impianto o di una macchina. È responsabilità del produttore dell'impianto o della macchina garantire il corretto funzionamento generale.

Il dispositivo di sicurezza può essere installato solo conformemente alle seguenti applicazioni o per quelle autorizzate dal produttore. Per informazioni dettagliate sul campo d'impiego, vedere il capitolo "Descrizione del prodotto".

1.5 Note generali di sicurezza

Osservare le note di sicurezza riportate nel manuale d'istruzioni, nonché le disposizioni nazionali relative ad installazione, sicurezza e prevenzione degli infortuni.



Per ulteriori informazioni tecniche si rimanda ai cataloghi Schmersal o al Catalogo online disponibile in Internet all'indirizzo www.schmersal.net.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per quanto dichiarato. Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche migliorative.

Non sono noti altri rischi in caso di osservanza delle note sulla sicurezza e delle istruzioni di montaggio, messa in servizio, funzionamento e manutenzione.

1.6 Avvertenza in caso di uso non corretto



L'eventuale utilizzo non corretto o non conforme o interventi non autorizzati possono causare pericoli per le persone o danni a componenti della macchina o dell'impianto in seguito all'impiego del dispositivo di sicurezza. Osservare le prescrizioni al riguardo delle norme ISO 13855 et ISO 13857.

1.7 Liberatoria

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni e mal-funzionamenti operativi dovuti ad errori di montaggio o alla mancata osservanza del presente manuale d'istruzioni. È esclusa inoltre ogni ulteriore responsabilità del produttore per danni risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio o accessori non autorizzati dal produttore.

Per motivi di sicurezza non è permesso effettuare riparazioni, conversioni e modifiche arbitrarie e il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti da tali operazioni.

2. Descrizione del prodotto

2.1 Codice prodotto

SLB 200-①31-21

N.	Opzione	Descrizione
----	---------	-------------

①	E	Trasmettitore
	R	Ricevitore

2.2 Versioni speciali

Per le versioni speciali con codice diverso da quanto elencato alla sezione 2.1, le indicazioni riportate in precedenza e nel seguito si applicano solo nella misura in cui tali versioni sono conformi all'esecuzione di serie.

2.3 Destinazione d'uso

Le barriere ottiche di sicurezza ad un canale SLB 200-E/R31-21, in connessione con un modulo di sicurezza a relè SLB200-C04-1R, costituiscono un dispositivo di protezione senza contatto (BWS) per la protezione di aree di pericolo in prossimità di macchine ed impianti.

Segnalazioni di stato a LED

LED rosso acceso	Raggio interrotto
LED verde acceso	Raggio libero
Lampeggiante rosso-verde	Sporco, disallineamento, distanza eccessiva tra trasmettitore e ricevitore



Il progetto globale del controllo nel quale saranno integrati i componenti di sicurezza dovrà essere convalidato secondo le norme rilevanti.

2.4 Dati tecnici

Prescrizioni:	IEC 61496-1
Custodia:	ABS 10 % GF
Dimensioni custodia:	31 x 50,5 x 19 mm
Tipo di collegamento:	
- Trasmettitore:	cavo di 10 cm con connettore M8, a 3 poli
- Ricevitore:	cavo di 10 cm con connettore M8, a 4 poli
Lunghezza cavo max:	50 m
Grado di protezione:	IP67
Tempo di reazione:	30 ms, in collegamento con il modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R
Portata:	4 m
Blocco di avvio/riavvio:	sì, in collegamento con il modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R
Controllo contattori:	sì, in collegamento con il modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R
Lunghezza d'onda trasmettitore::	880 nm
Tensione d'esercizio nominale U_e :	24 VDC $\pm$ 20%
Uscite di sicurezza:	sì, in collegamento con il modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R
Angolo di riflessione:	$\pm 4^\circ$
Dim. oggetto minima:	9 mm $\varnothing$
Segnalazioni di stato a LED:	sporco, stato di commutazione e tensione d'esercizio
Temperatura ambiente:	- 10 °C ... + 55 °C
Temperatura di stoccaggio e trasporto:	- 20 °C ... + 80 °C

2.5 Sicurezza funzionale

(in collegamento con il modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R)	
Prescrizioni:	ISO 13849-1, IEC 61508, IEC 62061
PL:	d
Categoria:	2
valore PFH:	$4 \times 10^{-9}/h$
SIL:	idoneo per applicazioni in SIL 2
Durata di utilizzo:	20 anni

3. Montaggio

3.1 Istruzioni di montaggio

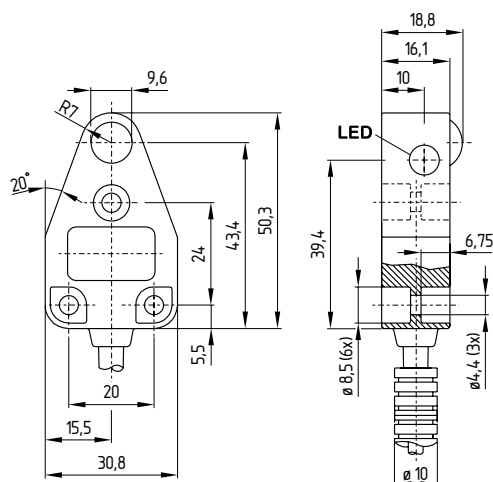
- Le barriere ottiche possono essere utilizzate con posizione di montaggio a piacere (con o senza squadretta di fissaggio BF 31). Per le opzioni di fissaggio, vedere il disegno dimensionale.
- Trasmettitore e ricevitore devono essere montati l'uno parallelo all'altro e alla stessa altezza di fissaggio.
- Girare il trasmettitore osservando contemporaneamente le segnalazioni sul ricevitore e fissare il punto nel quale il LED da rosso diventa verde.
- Stabilire l'angolo di rotazione max. a sinistra e a destra. Fissare le viti nella posizione centrale.
- Accertare che nel frattempo il LED non lampeggia rosso-verde o sia permanentemente acceso con luce rossa.



Osservare anche le istruzioni relative al calcolo della distanza di sicurezza nel manuale del modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R.

3.2 Dimensioni

Tutte le dimensioni sono in millimetri (mm).



4. Collegamento elettrico

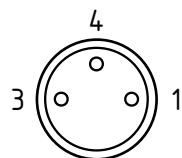
4.1 Note generali sul collegamento elettrico



Il collegamento elettrico deve essere eseguito solo in condizioni di assenza di tensione e da personale specializzato autorizzato.

Trasmettitore

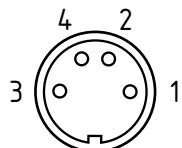
SLB 200-E31-21



Pin	Descrizione
1	BN
3	N.C.
4	WH

Ricevitore

SLB 200-R31-21



Pin	Descrizione
1	BN
2	WH
3	N.C.
4	N.C.



Per ulteriori informazioni sul collegamento della barriera ottica di sicurezza al modulo di sicurezza a relè, vedere il manuale d'istruzioni del modulo di sicurezza a relè SLB 200-C04-1R.

5. Messa in servizio e manutenzione

5.1 Controllo funzionale

Il dispositivo di sicurezza deve essere testato per verificarne il corretto funzionamento. Innanzi tutto è necessario assicurare quanto segue:

1. Corretto fissaggio di trasmettitore e ricevitore.
2. Corretto fissaggio ed integrità del cavo di alimentazione.
3. In caso di interruzione di uno o più raggi, il movimento pericoloso si ferma.

5.2 Manutenzione

In caso di installazione corretta e utilizzo conforme, il dispositivo di sicurezza non richiede manutenzione. In normali circostanze, si raccomanda di eseguire un controllo visivo e funzionale secondo la procedura seguente:

1. Verificare il corretto avvitarimento delle viti di fissaggio delle barriere ottiche di sicurezza.
2. Pulire gli elementi ottici di trasmettitore e ricevitore con un panno morbido pulito. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie

Eventuali dispositivi danneggiati o difettosi dovranno essere sostituiti.

6. Smontaggio e smaltimento

6.1 Smontaggio

Smontare il dispositivo di sicurezza solo in assenza di tensione.

6.2 Smaltimento

Smaltire il dispositivo di sicurezza in conformità con le disposizioni e le normative nazionali vigenti.

K. A. Schmersal GmbH & Co. KG
Möddinghofe 30, D - 42279 Wuppertal
Postfach 24 02 63, D - 42232 Wuppertal

Telefono +49 - (0)2 02 - 64 74 - 0
Telefax +49 - (0)2 02 - 64 74 - 1 00
E-mail: info@schmersal.com
Internet: <http://www.schmersal.com>

